

# theben

## Novedades #01 | 2023



Building Automation since 1921

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Thomas Sell".

Thomas Sell  
Director de ventas

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Paul Sebastian Schwenk".

Paul Sebastian Schwenk  
Presidente de la junta directiva



Michael Matthesius  
Jefe ejecutivo Técnico

## Estimados/as clientes y socios/as:

Desde la invención del minutero de escalera en 1921, Theben se ha comprometido a ahorrar energía en los edificios cuando no se necesita y a desarrollar productos que utilicen la energía de forma eficiente, sin sacrificar el confort.

Tanto entonces como ahora, contribuimos a reducir la enorme demanda de energía y las emisiones de CO<sub>2</sub> del sector de la construcción. La atención se centra siempre en las personas como usuarios y como tornillo de ajuste central para contrarrestar la crisis energética y climática. A esto lo llamamos „Automatización de edificios centrada en el ser humano”.

Encontrará algunos ejemplos en este folleto o en nuestra página web [www.theben.es](http://www.theben.es).

Disfrute de la lectura. Esperamos seguir cooperando y le deseamos un un próspero año 2023.

## Índice

El programa completo .....	4
Sistema domótico LUXORliving .....	6
KNX Automatización de viviendas y edificios ....	10
Detectores de presencia y de movimiento .....	16
Termostato de ambiente .....	20

Más información en [www.theben.es](http://www.theben.es)

# El programa completo para los edificios inteligentes del mañana

## Productos, soluciones y sistemas



### Sistema domótico

Desde 1992, más información a partir de la página 6



Estación meteorológica



Sistema de actuadores



### Automatización de viviendas y edificios

Desde 1992, más información a partir de la página 10



Estación meteorológica



Sistema de actuadores  
Pasarelas  
(KNX, DALI)



Elementos de mando



LUXORplug



Elementos de mando



Detectores de presencia  
Detectores de  
movimiento



## Detectores de presencia y de movimiento, iluminación

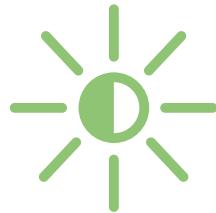
Desde 2007, más información a partir de la página 16



**Detectores de movimiento  
(230 V, KNX)**



**Detectores de presencia  
(230 V, KNX, DALI-2)  
Sensores de presencia  
(DALI-2)**



## Control de tiempo, luz y climatización

Desde 1921, más información a partir de la página 20



**Reloj programadores  
Minuteros  
de escalera  
Telerruptores**



**Interruptores crepusculares**



**Luces LED  
(con y sin detector, también con manejo a distancia por aplicación)**



**Reguladores de luz**



**Termostatos  
Sensores de CO<sub>2</sub>**

# Érase una vez LUXOR

## Cambio de sistema para los clientes de LUXOR a LUXORliving



El nuevo actuador de persianas LUXORliving J4-6 permite ahora una sencilla actualización del control de los sistemas LUXOR existentes a LUXORliving, sin recableado.

Al igual que sus predecesores LUXOR 408 S y 409 S, el actuador dispone de 8 salidas de relé para 4 accionamientos (arriba/abajo), 4 entradas para el funcionamiento individual de los accionamientos (230 V) y 2 entradas para el funcionamiento centralizado y en grupo (230 V). La característica especial de las entradas es la diferenciación entre onda completa y media onda y la compatibilidad resultante con los módulos de diodos existentes del control de confort doméstico LUXOR. El actuador de persianas LUXORliving J4-6 tiene la misma anchura de instalación que los dispositivos predecesores.



- 8 salidas de relé para 4 accionamientos (arriba/abajo)
- 4 entradas para funcionamiento individual
- 2 entradas para funcionamiento centralizado y en grupo
- Mínimo esfuerzo de instalación

Las preguntas más frecuentes sobre la sustitución de LUXOR se pueden encontrar en:  
[www.luxorliving.co.uk/the-new-one](http://www.luxorliving.co.uk/the-new-one)

# Automatización de viviendas y edificios

## Sistema domótico LUXORliving, Actuadores de persiana



### Descripción

- Actuador de persiana LUXORliving de 4 canales
- Con entradas integradas para las teclas, que sustituyen el accionamiento del control del confort de la vivienda LUXOR
- Cambio fácil al sistema LUXORliving para los clientes habituales de LUXOR
- Para el control de accionamientos de persianas, persianas enrollables y dispositivos de protección contra miradas indiscretas y de protección solar
- Manejo manual en el aparato (también sin tensión de bus)
- Indicador LED del estado de comutación Arriba y Abajo para cada canal
- Dispone de:
  - 8 salidas de relé para 4 accionamientos (arriba/abajo)
  - 4 entradas para el manejo individual de los accionamientos (230V)
  - 2 entradas para la central y el manejo de grupos (230V)
- Las salidas de relé no están libres de potencia ni son independientes del potencial, sino que se alimentan a través de la tensión de alimentación.
- Esto significa que todos los accionamientos conectados al actuador se accionan a través de la misma fase. Esto debe tenerse en cuenta al cambiar de LUXOR a LUXORliving.

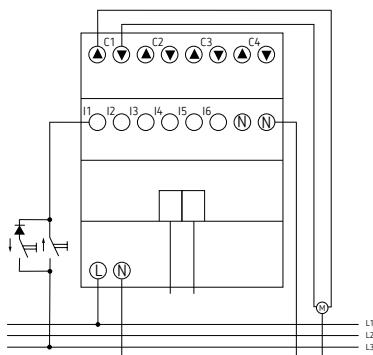
### Selección de productos

Tipo	N.º de artículo
LUXORliving J4-6	4800451

### Datos técnicos

	LUXORliving J4-6
Tensión de servicio	230 V CA
Potencia en reposo	< 0,2 W
Anchura	4 TE
Tipo de contacto	Contacto de cierre, 6 A ( $\cos \phi = 1$ )
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Tipo de protección	IP 20
Clase de protección	II

### Ejemplo de conexión



\* Disponible a partir de mayo de 2023



## Pasarela para split LUXORliving AC IR1 Control eficaz de climatizador split mediante app



La pasarela para Split LUXORliving AC IR1 constituye la interfaz entre el LUXORliving Smart Home System y unidades split de aire acondicionado, por ejemplo, en edificios residenciales, hoteles, oficinas y edificios industriales y funcionales. La unidad transmisora del cable es pegada a la unidad receptora de la unidad split. La unidad puede instalarse empotrada caja empotrada o de superficie - sin tensión auxiliar adicional.

La pasarela de la unidad split puede programarse fácilmente con el software LUXORplug para Windows. Actualmente hay disponibles más de 500 dispositivos/controles a distancia de unidades split de muchos fabricantes. Esta base de datos se actualiza periódicamente. Todas las funciones relevantes del climatizador split se pueden utilizar a través de la aplicación LUXORplay y con escenas. Además, el dispositivo de unidad split puede encenderse y apagarse a través de todos los pulsadores LUXORliving.

# Automatización de viviendas y edificios

## Sistema domótico LUXORliving, Pasarela para Split



### Descripción

- Pasarela para split LUXORliving para controlar unidades de aire acondicionado con LUXORliving
- Pasarela de infrarrojos fácil de instalar con gran base de datos de unidades de aire acondicionado
- Más de 500 unidades de aire acondicionado/mandos a distancia actualmente disponibles en la base de datos y controlables a través de LUXORliving
- Ampliación periódica de la base de datos

### Selección de productos

Tipo	N.º de artículo
LUXORliving AC IR1	4800320

### Datos técnicos

	LUXORliving AC IR1
Tensión de servicio KNX	Tensión de bus, máx. 12 mA
Tipo de montaje	En caja de montaje empotrado/en superficie
Longitud de cable del transmisor de infrarrojos	2 m
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Clase de protección	III
Tipo de protección	IP 20

\* Disponible a partir de junio de 2023



**¡NOVEDAD!**

Ahora también para altura  
de montaje de 2,2 m.

# Variado

## Gama de productos

### Completo y modular



Automatización  
de edificios



Sistema domótico



230 V



**Detector de movimiento KNX**  
**theMura S180 KNX UP**  
con pulsador integrado  
1 x canal de luz  
1 canal de presencia  
3 canales lógicos

**Detector de movimiento LUXORliving BI180**  
con pulsador integrado  
1 x canal de luz  
Sensor de temperatura

**Detector de movimiento de 3 hilos**  
1 x canal de luz  
**theMura S180-100 UP**  
con marco Theben  
**theMura S180-100 B UP**  
sin tapa

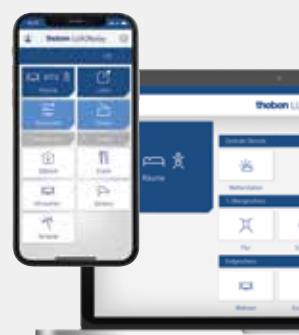
**Detector de presencia de 3 hilos**  
1 x canal de luz  
1 canal de presencia  
Luz de orientación  
Sensor acústico  
**theMura S180-101 UP**  
con marco Theben  
**theMura S180-101 B UP**  
sin tapa

**theMura S180-101 2.20 UP WH**  
con marco Theben (altura de montaje de 2,2 m)

**NOVEDAD**

**Detector de presencia KNX**  
**theMura P180 KNX UP**  
con pulsador integrado  
2 x canal de luz  
2 canal de presencia  
6 canales lógicos  
Luz de orientación, sensor de temperatura y acústico, interfaz de pulsador

**theMura P180 2.20 KNX UP WH**  
con marco Theben (altura de montaje de 2,2 m)



**Sistema domótico**

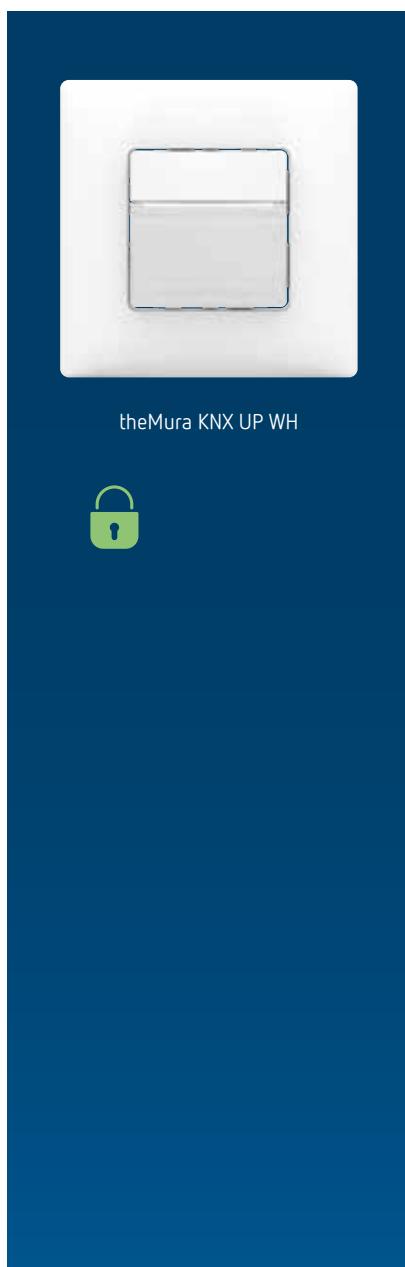
**Detector de movimiento/presencia de 3 hilos**  
Esclavo  
**theMura S180 Slave UP**  
con marco Theben  
**theMura S180 Slave B UP**  
sin tapa

**Detector de movimiento de 2 hilos**  
para minutero de escalera  
**theMura S180-100 2W UP**  
con marco Theben  
**theMura S180-100 2W B UP**  
sin tapa

**NOVEDAD**

# Automatización de viviendas y edificios

## KNX, Detectores de presencia/movimiento



### Descripción

- Detector de presencia/movimiento por infrarrojos pasivo para montaje empotrado en la pared
  - Zona de detección rectangular
  - Para sistema de bus KNX
  - KNX Data-Secure
  - Posibilidad de funcionamiento totalmente automático o semiautomático
  - Pulsador integrado definido por el usuario (desactivable)
  - Posibilidad de control manual a través de un pulsador KNX externo
  - Medición de la luminosidad orientada (medición de mezcla de luz)
  - Función de programación
  - Funciones de bloqueo
  - Canal HVAC sin influencia de la luminosidad
  - Retardo de encendido y tiempo de espera, canal HVAC ajustable
  - Ampliación de la zona de detección mediante parametrización maestro/esclavo o maestro/maestro
  - Sensibilidad de detección ajustable
  - Funcionamiento de prueba para comprobar el funcionamiento y la zona de detección
  - Configuración por software ETS (funcionalidad plena)
  - Obturadores de zona incluidos en el volumen de suministro
  - Con marco cobertor Theben
  - También apto para una amplia gama de interruptores (con accesorios), véase www.theben.es
- theMura S180 KNX UP WH**
- Detectores de movimiento
  - Zona de detección rectangular de 170°, 14 x 17 m (238 m<sup>2</sup>) a una altura de montaje de 1,1 m
  - 1 canal de luz y 1 canal HVAC
  - Comutar
- theMura P180 KNX UP WH**
- Iluminación regulable en el modo de conmutación con y sin influencia de la luz natural
  - 3 canales lógicos (Y, 0, O EXCL.)
- theMura P180 2.20 KNX UP WH**
- Como theMura P180 KNX UP WH, pero:
- Zona de detección rectangular de 170°, 16 x 10 m (160 m<sup>2</sup>) a una altura de montaje de 2,2 m

### Selección de productos

Tipo de producto	Canal	Altura de montaje	Color	Tipo	N.º de artículo
Detectores de movimiento	1 x luz   1 x HVAC	0,8-1,2 m	Blanco	theMura S180 KNX UP WH	2069650
Detectores de presencia	2 x luz   2 x HVAC	0,8-1,2 m	Blanco	theMura P180 KNX UP WH	2069655
Detectores de presencia	2 x luz   2 x HVAC	2,2 m	Blanco	theMura P180 2.20 KNX UP WH	2069658

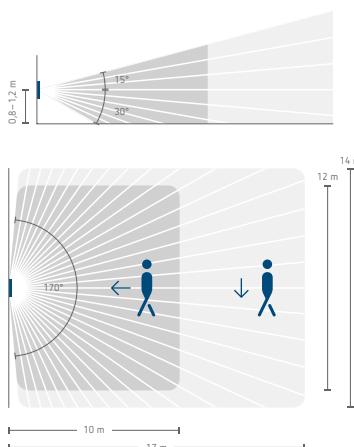
### Datos técnicos

	theMura S180 KNX UP WH	theMura P180 KNX UP WH	theMura P180 2.20 KNX UP WH
Tensión de servicio KNX	Tensión de bus, < 10 mA		Tensión de bus, < 12 mA
Altura de montaje	0,8-1,2 m		2,2 m
Margen de regulación de la luminosidad		5-3000 lx	
Tiempo de espera de luz		30 s-60 min	
Tiempo de espera HVAC		10 s-120 min	
Retardo de conexión HVAC		10 s-30 min / desactivado	
Tamaño de caja empotrada		Tamaño 1	

# Automatización de viviendas y edificios KNX, Detectores de presencia/movimiento

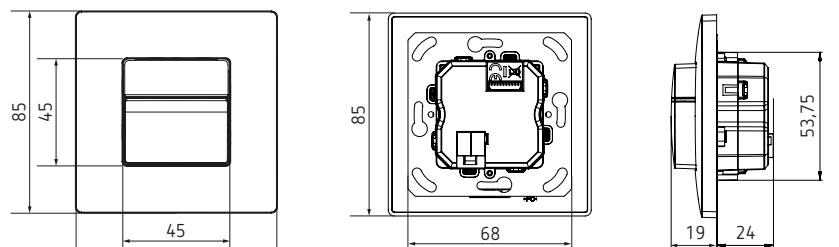
	theMura S180 KNX UP WH	theMura P180 KNX UP WH	theMura P180 2.20 KNX UP WH
Gama de medida de temperatura	–	–5 °C ... +45 °C	
Temperatura ambiente		–15 °C ... +45 °C	
Tipo de protección		IP 20	

## Zona de detección (theMura S180 KNX/theMura P180 KNX)

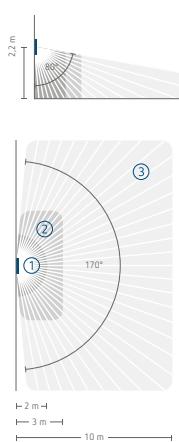


- En dirección transversal con respecto al detector
- En dirección frontal con respecto al detector

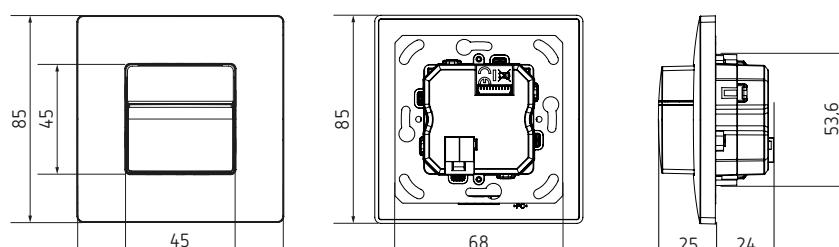
## Planos acotados (theMura S180 KNX/theMura P180 KNX)



## Zona de detección (theMura P180 2.20 KNX)



## Planos acotados (theMura P180 2.20 KNX)



## Accesorios



Mando a distancia por aplicación/universal theSenda B  
↪ N.º art.: 9070985



Mando a distancia de servicio theSenda P  
↪ N.º art.: 9070910



Mando a distancia de usuario theSenda S  
↪ N.º art.: 9070911



Diversos marcos de compensación  
Detalles en la página 17



## AC IR1 Pasarela KNX para Unidades Split Control eficiente de unidades split vía KNX



La puerta de enlace de unidades split AC IR1 KNX se utiliza para controlar unidades split de climatización. Se utilizan en edificios residenciales, hoteles, oficinas, edificios industriales y funcionales, entre otros. La unidad transmisora del cable se pega a la unidad receptora de la unidad split. La unidad puede instalarse en una caja empotrada o de superficie, sin tensión auxiliar adicional.

- Pasarela de unidades split fácil de configurar con una gran base de datos de dispositivos de unidades split.
- Actualmente, la base de datos contiene más de 500 unidades split y mandos a distancia diferentes.
- La base de datos se amplía periódicamente.

# Automatización de viviendas y edificios KNX, Regulación de la calefacción y del aire acondicionado



## Descripción

- Pasarela para Split KNX para controlar unidades de aire acondicionado a través de una aplicación
- Pasarela de infrarrojos fácil de instalar con gran base de datos de unidades de aire acondicionado
- Más de 500 unidades de aire acondicionado/mandos a distancia actualmente disponibles y controlables en la base de datos
- Ampliación periódica de la base de datos

## Selección de productos

Tipo	N.º de artículo
AC IR1 KNX	4940320

## Datos técnicos

	AC IR1 KNX
Tensión de servicio KNX	Tensión de bus, máx. 12 mA
Tipo de montaje	En caja de montaje empotrado/en superficie
Longitud de cable del transmisor de infrarrojos	2 m
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Clase de protección	III
Tipo de protección	IP 20

\* Disponible a partir de junio de 2023

# El genio universal Marco adaptador theMura inteligente y atractivo



**Marco Theben**  
N.º de artículo 9070798

Los detectores de movimiento y de presencia empotrados theMura de Theben se pueden utilizar de forma universal para las gamas de interruptores de los principales fabricantes. El volumen de suministro depende de la gama de interruptores correspondiente.

Más información en [www.theben.de/themura](http://www.theben.de/themura)

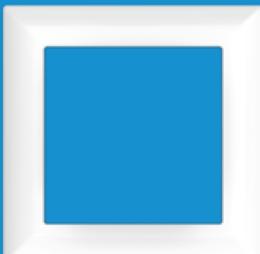
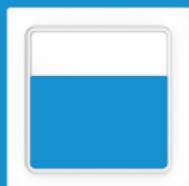


**Jung SERIE A, CREATION**  
Marco adaptador 45A JUAS CL  
N.º de artículo 9080003

**NOVEDAD:**  
Ahora, muchos marcos adaptadores también están disponibles en colores neutros, lo que permite un uso aún más universal. ¡No disponible para theMura 2.20!



Unidad básica theMu-  
ra  
(theMura S180... B UP)



Juego de accesorios compuesto por tapa de pulsador, marco adaptador o placa de montaje de plástico, p. ej., marco adaptador JUNG + tapa de pulsador (n.º de artículo 9070789)

# Todos los datos de un vistazo

## Marco adaptador theMura de fabricantes líderes



**Feller** (EDIZIOdue)  
**Hager** (kallysto.line, kallysto.pro, kallysto.trend)



**legrand**  
(Niloé, Mosaic)



**Busch-Jaeger Balance SI**



**Busch-Jaeger Reflex SI**



**Jung SERIE A**  
(A 500, A plus, A creation, AS 500)



**Merten System M**  
(1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Pure, M-Plan, M-Creativ)



**Gira System 55**  
(Standard 55, E2, Event)



**Berker S.1**

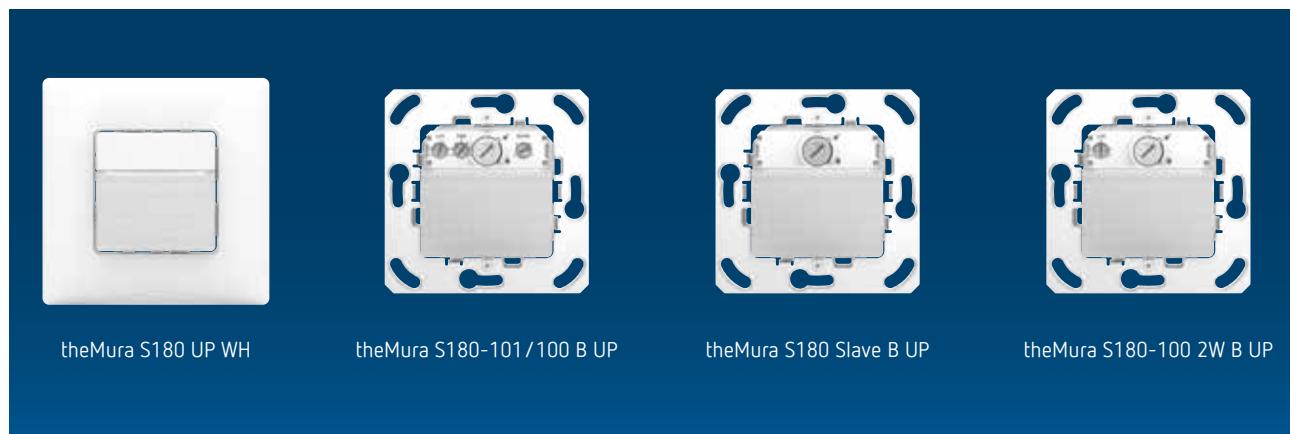
Volumen de suministro tapas theMura, color blanco/neutro	Adecuado para	N.º de artículo (blanco)	N.º de artículo (neutro)
Marco adaptador + tapa de pulsador + adaptador de montaje	<b>Feller</b> EDIZIOdue <b>Hager</b> kallysto.line, kallysto.pro, kallysto.trend	9070786	
Placa de montaje de plástico + tapa de pulsador	<b>legrand</b> Niloé, Mosaic	9070787	
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Busch-Jaeger</b> balance SI	9070788	9080002
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Busch-Jaeger</b> Reflex SI	9070754	9080001
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Jung</b> SERIE A (A 500, A plus, A creation, AS 500)	9070789	9080003
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Merten</b> System M (1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Pure, M-Plan, M-Creativ)	9070790	9080004
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Gira</b> System 55 (Standard 55, E2, Event)	9070791	9080005
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Berker</b> S.1	9070792	9080006
Marco adaptador + tapa de pulsador	<b>Marco Theben</b>	9070798	
Placa de montaje de plástico + tapa de pulsador	<b>Niko</b> , Original	9070804	

El marco de los fabricantes de interruptores no está incluido en el volumen de suministro.

\*Las monturas de equilibrado de color neutro no están disponibles para el Mura 2.20.

# Detectores de presencia y movimiento/focos LED

## Detectores de presencia/movimiento, 230 V CA



### Descripción

#### Funciones comunes

- Detector de presencia/movimiento por infrarrojos pasivo para montaje empotrado en la pared
- Zona de detección rectangular de 170°, 14 x 17 m (238 m<sup>2</sup>) a una altura de montaje de 1,2 m
- Medición de la mezcla de luz, apto para lámparas fluorescentes (FL/PL/ESL), lámparas halógenas/incandescentes y LED
- Pulsador integrado (desactivable)
- Con y sin marco protector
- También apto para una amplia gama de interruptores (con accesorios), véase www.theben.es
- Disponibilidad inmediata gracias al preajuste de fábrica
- Obturador de zona incluido

#### theMura S180-100 UP (con o sin marco Theben)

- Detector de movimiento (PIR)
- 1 canal de luz (relé de 230 V)
- Funcionamiento totalmente automático o semiautomático
- Valor de conmutación de la luminosidad regulable, función de programación
- Tiempo de espera ajustable
- Función de luz de escalera, función de larga duración
- Ampliación de la zona de detección mediante conexión maestro/esclavo, máx. 6 detectores

#### theMura S180-101 UP (con o sin marco Theben)

- Detector de presencia (PIR)
- 1 canal de luz (relé de 230 V) y 1 canal de presencia (relé sin potencial para control HVAC)
- Funcionamiento totalmente automático o semiautomático
- Posibilidad de conexión de pulsador externo
- Valor de conmutación de la luminosidad regulable, función de programación
- Regulación automática de la medición de la luminosidad
- Retardo de conexión y tiempo de espera también ajustables por separado para el canal de presencia
- Reducción del tiempo de espera en caso de presencia breve (presencia de corta duración)
- Función de luz de escalera, función de larga duración
- Sensibilidad ajustable
- Luz de orientación integrada
- Función acústica
- Ampliación de la zona de detección posible mediante conexión maestro/esclavo con otros detectores theMura, máx. 6 detectores
- Pueden modificarse los valores y los ajustes con potenciómetros y con uno de estos mandos a distancia opcionales:

- Mando a distancia por aplicación/universal theSenda B

- Mando a distancia de servicio theSenda P
- Mando a distancia de usuario opcional para el control manual theSenda S/theSenda B

#### theMura S180 Slave UP (con o sin marco Theben)

- Versión de esclavo para:
  - theMura S180-100 UP WH
  - theMura S180-100 B UP
  - theMura S180-101 UP WH
  - theMura S180-101 B UP

#### theMura S180-100 2W UP (con o sin marco Theben)

- Detector de movimiento (PIR)
- 1 canal de luz, solo para el control de un minutero de escalera de Theben (ELPA, conexión de 4 hilos), sin carga conmutable
- Ideal para la utilización de pulsadores ya existentes (ningún conductor N necesario)
- Valor de conmutación de la luminosidad regulable, función de programación
- El tiempo de espera se ajusta en el minutero de escalera
- Posibilidad de conexión en paralelo de hasta 12 detectores a un ELPA

#### theMura S180-101 2.20 UP WH

Como theMura S180-101 UP WH, pero:

- Zona de detección rectangular de 170°, 16 x 10 m (160 m<sup>2</sup>) a una altura de montaje de 2,2 m

### Selección de productos

Con marco Theben	Canal	Altura de montaje	Color	Tipo de producto	Tipo	N.º de artículo
✓	Luz	0,8-1,2 m	Blanco	<input type="radio"/> Detectores de movimiento	theMura S180-100 UP WH	2060650
	Luz   Presencia	0,8-1,2 m	Blanco	<input type="radio"/> Detectores de presencia	theMura S180-101 UP WH	2060655
	Luz   Presencia	2,2 m	Blanco	<input type="radio"/> Detectores de presencia	theMura S180-101 2.20 UP WH	2060658
	Esclavo	0,8-1,2 m	Blanco	<input type="radio"/> Detector de movimiento/presencia	theMura S180 Slave UP WH	2060660
	Luz (control en ELPA)	0,8-1,2 m	Blanco	<input type="radio"/> Detectores de movimiento	theMura S180-100 2W UP WH	2060670
-	Luz	0,8-1,2 m	–	Detectores de movimiento	theMura S180-100 B UP	2060750
	Luz   Presencia	0,8-1,2 m	–	Detectores de presencia	theMura S180-101 B UP	2060755
	Esclavo	0,8-1,2 m	–	Detector de movimiento/presencia	theMura S180 Slave B UP	2060760
	Luz (control en ELPA)	0,8-1,2 m	–	Detectores de movimiento	theMura S180-100 2W B UP	2060770

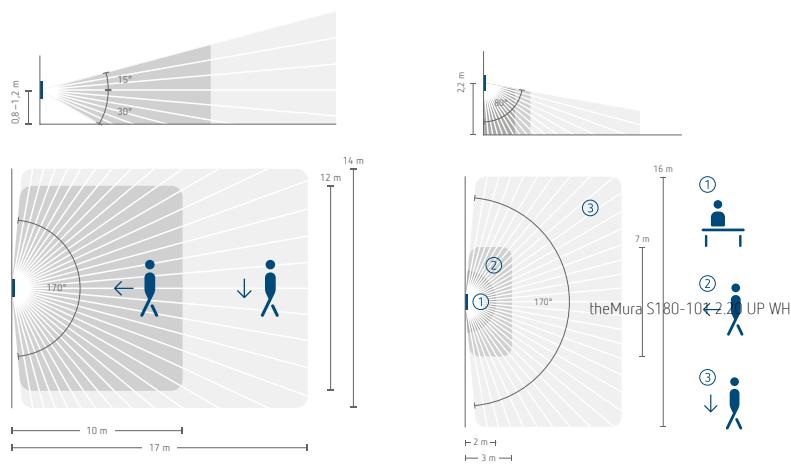
# Detectores de presencia y movimiento/focos LED

## Detectores de presencia/movimiento, 230 V CA

### Datos técnicos

	theMura S180-100	theMura S180-101	theMura S180-101 2.20	theMura S180 Slave	theMura S180-100 2W
Tensión de servicio			230 V CA		
Frecuencia			50–60 Hz		
Altura de montaje	0,8–1,2 m	0,8–1,2 m	2,2 m	0,8–1,2 m	0,8–1,2 m
Consumo propio			0,4 W		
Márgen de regulación de la luminosidad	5–1000 lx	5–3000 lx		–	5–1000 lx
Tiempo de espera de luz	10 s–30 min/impulso	10 s–60 min/impulso		–	Impulso
Carga de lámpara incandescente/halógena		2300 W			–
Lámpara LED (típ.)	< 2 W = 40 W   > 2 W = 450 W				–
Corriente de conexión		Máx. 600 A/200 µs			–
Retardo de conexión de presencia	–	0 s–10 min			–
Tiempo de espera de presencia	–	10 s–120 min			–
Potencia de conmutación de presencia	–	50 W/50 VA, máx. 2 A			–
Tamaño de caja empotrada			Tamaño 1		
Temperatura ambiente			–15 °C ... +45 °C		
Tipo de protección			IP 20		

### Zonas de detección (rectangulares)



### Accesorios

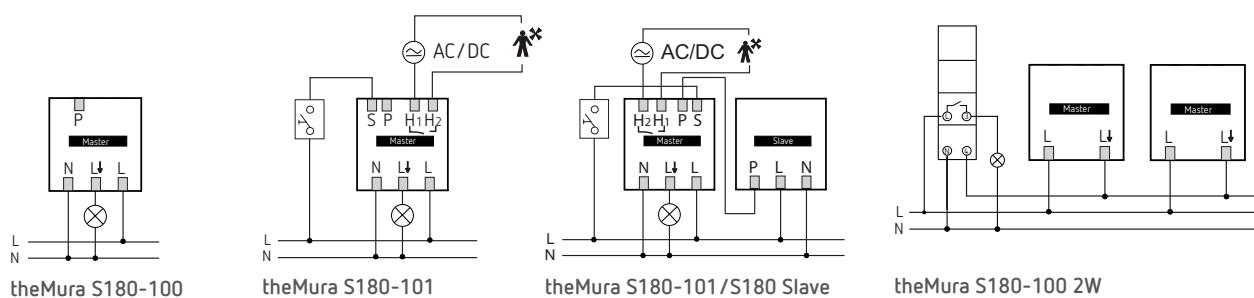
Mando a distancia por aplicación/universal theSenda B  
↳ N.º de artículo: 9070985

Mando a distancia de servicio theSenda P  
↳ N.º de artículo: 9070910

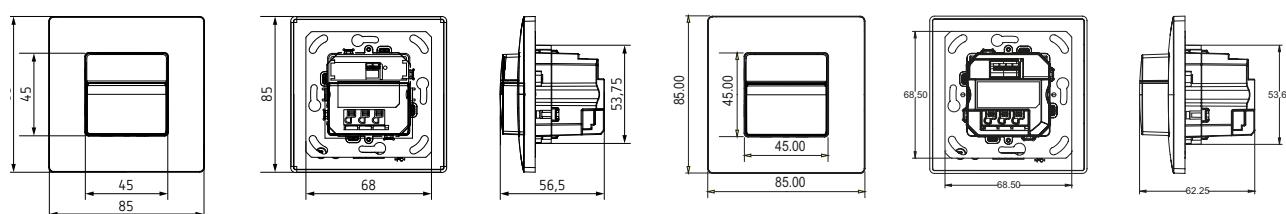
Mando a distancia de usuario theSenda S  
↳ N.º de artículo: 9070911

Marco adaptador 45A  
↳ Detalles en la página 17

### Ejemplos de conexión



### Planos acotados



### Planos acotados (theMura S180-101 2.20 UP WH)

# Termostatos digitales RAMSES serie top3

## Cómodo control mediante aplicación para smartphone



Los cronotermostatos digitales de la serie RAMSES top3 supervisan y controlan la temperatura ambiente en función de la hora. Tanto si se trata de una vivienda unifamiliar como de un piso, una oficina, una consulta, un taller o una tienda, los cronotermostatos garantizan la temperatura de confort deseada y le ayudan a reducir el consumo de energía y a proteger el medio ambiente.

- 3 programas semanales programables individualmente, así como función confort, eco y reducido
- Función Party y Eco
- Programa de vacaciones
- Comparación de pared para ajustar la medición de temperatura de la habitación
- Optimizador ajustable para alcanzar la temperatura ambiente en el momento de la conexión
- Entrada externa alternativa para sensor de suelo, sensor de temperatura ambiente, contacto de ventana o detector de presencia
- Función de deshollinador
- Visualización de información (bomba, llama, temperaturas, etc.) y mensajes de error



### Cómodo Funcionamiento

Los cronotermostatos RAMSES pueden manejarse de forma intuitiva en el aparato: Aquí se puede ajustar la temperatura de consigna, diversos programas o incluso temperaturas controladas por tiempo y fases de retroceso. También pueden manejarse a través de la aplicación gratuita.



### Alto Seguridad de manipulación

RAMSES top3 funciona con una conexión Bluetooth local en tu casa. No necesita una nube ni pasarelas o routers adicionales. Una clara ventaja en términos de seguridad de manipulación.



### Sencillo Instalación

A diferencia de otros termostatos inteligentes, el RAMSES top3 no requiere ningún componente adicionales como pasarelas, conmutadores actuadores, etc. Instale el RAMSES top3 de la misma manera que los cronotermostatos convencionales: Rápido, sencillo y sin complicaciones.



Designed by ID AID.



#### Versión de OpenTherm

- Controlador PI de sala, con compensación meteorológica con y sin influencia de la sala
- Tres calefacciones y un agua caliente sanitaria. Programa horario semanal preestablecido y modificable

#### Versión de red

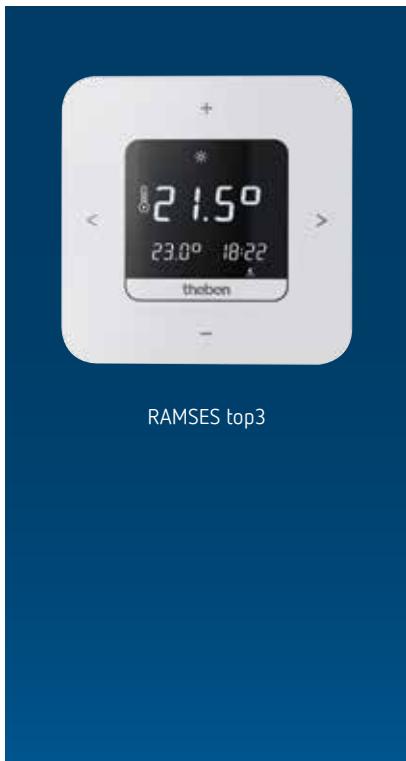
- Alimentación 230 V AC
- Relé de salida (libre de potencial, disponible en versión de red de 10 A o 16 A)
- Algoritmo de control inteligente (TPI)

#### Versión ON/OFF de 2 hilos

- Alimentación 230 V AC
- Relé de salida (libre de potencial, 16 A)
- Opcional: Salida de modulación 0-10
- Sustituye al controlador de 2 hilos de la habitación si la carcasa inferior está situada cerca del calefactor
- Adecuado para comutar corrientes elevadas (relé en la carcasa inferior) para Calefactores eléctricos

# Cimatización

## Cronotermostatos, versión a pilas, versión 230 V



RAMSES top3

### Descripción

#### Funciones comunes

- Cronotermostato digital para la supervisión en función del tiempo y regulación de la temperatura ambiente
- Manejo en el aparato o a través de la aplicación
- Conexión directa Bluetooth de Baja Energía (BLE) entre la aplicación y el cronotermostato, sin comunicación por internet
- Cómoda configuración por medio de la aplicación de manejo intuitivo del teléfono inteligente o la tableta
- Mayor confort de manejo
- 3 programas semanales programables de forma individual, así como función Confort, Eco y reducido
- Apropiado para la regulación de la temperatura ambiente con ahorro de energía en viviendas unifamiliares, pisos, etc.
- Iluminación de pantalla al pulsar una tecla
- Entrada externa para la conexión flexible opcional de sensor de temperatura ambiente exterior, sensor de suelo, detector de movimiento o contacto de teléfono

- Algoritmos de regulación inteligentes (regulador de la duración del pulso, regulador de histéresis)

- Es idóneo, por ejemplo, para los calentadores On/Off, regulación de zonas y cada sala, calefacciones eléctricas

#### RAMSES 811 top3

- Versión a pilas (también para el reequipamiento con conexión de 2 hilos)
- Montaje en caja empotrada

#### RAMSES 812 top3

- Versión de alimentación eléctrica
- Posibilidad de instalar en caja de montaje empotrado o montaje en superficie

#### RAMSES 812 top3 16A

- Versión de alimentación eléctrica
- Montaje en caja empotrada
- Alta potencia de conmutación (16 A)

### Selección de productos

Programa	Tensión de servicio	Potencia de conexión a 250 V CA	Tipo	N.º de artículo
Programa semanal	Pila	10 A	RAMSES 811 top3	8119200
	230 V CA	10 A	RAMSES 812 top3	8120200
	230 V CA	16 A	RAMSES 812 top3 16 A	8120210

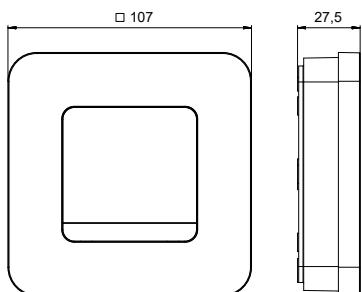
### Datos técnicos

	RAMSES 811 top3	RAMSES 812 top3	RAMSES 812 top3 16A
Tensión de servicio	2 pilas mignon AA	230-240 V CA	
Frecuencia	-	50 Hz	
Tipo de contacto		Contacto de cierre	
Potencia de conmutación	10 A (a 250 V CA, cos φ = 1)		16 A (a 250 V CA, cos φ = 1)
Margen de regulación de la temperatura		+2 °C ... +30 °C	
Programa		Programa semanal, programa del día, programa de vacaciones, 3 programas básicos	
Número de posiciones de memoria		42	
Tipos de regulación		Modulación por ancho de impulsos, regulador de histéresis	
Período de regulación		Regulador de duración de impulsos: 5 - 30 min   Regulador de histéresis: -	
Ámbito de retención de la regulación		Regulador de duración de impulsos: 0,2 - 5 K   Regulador de histéresis: 0,2 - 1,0 K	
Salida de conmutación		Sin potencial, no para SELV	
Precisión de marcha a 25 °C		≤ ± 1 s/día (cuarzo)	
Reserva de marcha	10 minutos		4 horas
Potencia en reposo		< 0,2 W	
Tipo de protección		IP 40	
Clase de protección		II según EN 60 730-1	
Temperatura ambiente		0 °C ... +50 °C	

\* Disponible a partir de mayo de 2023

# Cimatización Cronotermostatos, versión a pilas, versión 230 V

## Planos acotados



## Accesories



Actuador ALPHA 5 230 V  
↳ N.º art.: 9070441  
Detalles en la página 377



Actuador ALPHA 5 24 V  
↳ N.º art.: 9070442  
Detalles en la página 377

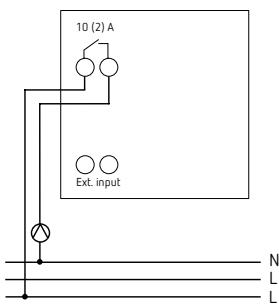


Sensor de suelo  
↳ N.º art.: 9070321  
Detalles en la página 376

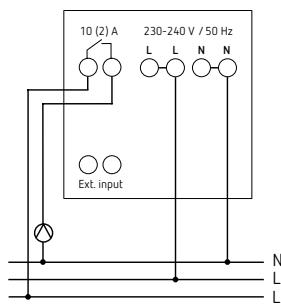


Sensor de temp. RAMSES IP65  
↳ N.º art.: 9070459  
Detalles en la página 376

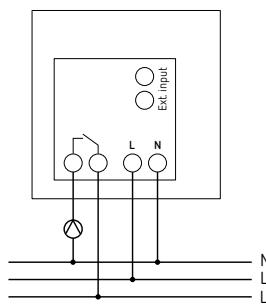
## Ejemplo de conexión



RAMSES 811 top3



RAMSES 812 top3



RAMSES 812 top3 16A

## Manejo sencillo por aplicación



- Programación intuitiva sin conocimientos previos, así como control de dispositivos en la pantalla de alta resolución de su teléfono inteligente
- Máxima protección contra manipulaciones y óptima protección de datos mediante conexión Bluetooth Low Energy local. Sin conexión a Internet ni almacenamiento de datos en la nube, acceso remoto o geovallas

# Cimatización

## Cronotermostatos, OpenTherm



### Descripción

- Cronotermostato digital para la supervisión en función del tiempo y regulación de la temperatura ambiente
- Manejo en el aparato o a través de la aplicación
- Alimentación eléctrica por medio del bus OpenTherm
- Conexión directa Bluetooth de Baja Energía (BLE) entre la aplicación y el cronotermostato, sin comunicación por internet
- Cómoda configuración por medio de la aplicación de manejo intuitivo del teléfono inteligente o la tableta
- Posibilidad de instalar en caja de montaje empotrado o montaje en superficie
- Mayor confort de manejo
- Comunicación con la calefacción por medio del bus OpenTherm
- 3 programas semanales programables de forma individual, así como función Confort, Eco y reducido
- Apropiado para la regulación de la temperatura ambiente con ahorro de energía en viviendas unifamiliares, pisos, etc.
- Iluminación de pantalla al pulsar una tecla
- Entrada externa para la conexión flexible opcional de sensor de temperatura ambiente exterior, sensor de suelo, detector de movimiento o contacto de teléfono
- Termostato PI, regulador en función de condiciones climáticas con y sin influencia ambiental
- Tres programas semanales de calefacción y uno de aguas industriales predefinidos y modificables
- Resulta adecuado, p. ej. para los sistemas de valores caloríficos de gas y sistemas de calentamiento modulantes con interfaz OpenTherm

### Selección de productos

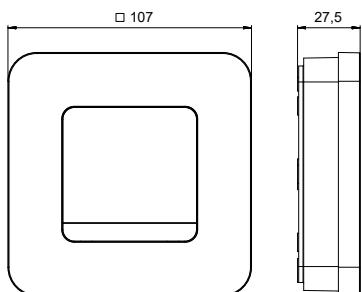
Programa	Tensión de servicio	Tipo	N.º de artículo
Programa semanal	Bus OT	RAMSES 850 top3 OT	8509200

### Datos técnicos

	RAMSES 850 top3 OT
Tensión de servicio	Bus OT
Margen de regulación de la temperatura	+2 °C ... +30 °C
Programa	Programa semanal, programa del día, programa de vacaciones, 3 programas básicos
Número de posiciones de memoria	42
Tipos de regulación	Regulador modulante, funcionamiento con protocolo OpenTherm (OpenTherm V4.0 con SmartPower)
Tipo de conexión	Termostato de 2 conductores (bus)
Precisión de marcha a 25 °C	≤ ± 1 s/día (cuarzo)
Reserva de marcha	4 horas
Potencia en reposo	< 0,2 W
Tipo de protección	IP 40
Clase de protección	III según EN 60 730-1
Temperatura ambiente	0 °C ... +50 °C

\* Disponible a partir de mayo de 2023

## Planos acotados



## Accesories

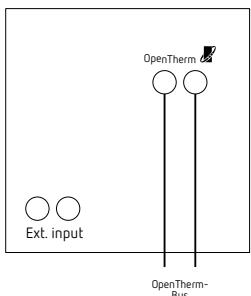


Sensor de temp. RAMSES IP65  
↳ N.º art.: 9070459  
Detalles en la página 376



Sensor de suelo  
↳ N.º art.: 9070321  
Detalles en la página 376

## Ejemplo de conexión



RAMSES 850 top3 OT

## Manejo sencillo por aplicación



- Programación intuitiva sin conocimientos previos, así como control de dispositivos en la pantalla de alta resolución de su teléfono inteligente
- Máxima protección contra manipulaciones y óptima protección de datos mediante conexión Bluetooth Low Energy local. Sin conexión a Internet ni almacenamiento de datos en la nube, acceso remoto o geovallas

# Cimatización

## Cronotermostatos, Versión a pilas



RAMSES 813 top3 HF Set A

RAMSES 813 top3 HF Set 1

### Descripción

#### Funciones comunes

- Sistema controlado por radio para la regulación de la temperatura ambiente
- Sistema compuesto por un cronotermostato digital y un receptor
- Versión de la batería (también para el reequipamiento con conexión de 2 hilos)
- Montaje del cronotermostato en caja de montaje empotrado, en superficie o con soporte
- Manejo en el aparato o a través de la aplicación
- Conexión directa Bluetooth de Baja Energía (BLE) entre la aplicación y el cronotermostato, sin comunicación por internet

- Cómoda configuración por medio de la aplicación de manejo intuitivo del teléfono inteligente o la tableta
- Mayor confort de manejo
- 3 programas semanales programables de forma individual, así como función Confort, Eco y reducido
- Apropiado para la regulación de la temperatura ambiente con ahorro de energía en viviendas unifamiliares, pisos, etc.
- Iluminación de pantalla al pulsar una tecla
- Entrada externa para la conexión flexible opcional de sensor de temperatura ambiente exterior, sensor de suelo, detector de movimiento o contacto de teléfono

- Algoritmos de regulación inteligentes (regulador de la duración del pulso, regulador de histéresis)

- Es idóneo, por ejemplo, para los calentadores On/Off, regulación de zonas y cada sala, calefacciones eléctricas

#### RAMSES 813 top3 HF Set A

- Compuesto por un RAMSES 813 top3 HF y un receptor REC 11 con un contacto de cierre 16(2) A/250 V CA, para la fijación en la pared

#### RAMSES 813 top3 HF Set 1

- Compuesto por un RAMSES 813 top3 HF y un receptor REC 1 (aparato de instalación en serie 5 TE) con un contacto inversor 6(2) A/250 V CA

### Selección de productos

Tipo de conexión	Programa	Potencia de conexión a 250 V CA	Receptor	Tipo	N.º de artículo
Radio	Programa semanal	16 (2) A	REC 11- Montaje sobre pared	RAMSES 813 top3 HF Set A	8139203
	Programa semanal	6 (1) A	REC 1- Carril DIN	RAMSES 813 top3 HF Set 1	8139201

### Datos técnicos

	RAMSES 813 top3 HF Set A	RAMSES 813 top3 HF Set 1
Tensión de servicio	2 pilas mignon AA	
Tipo de contacto	Contacto de cierre	Contacto inversor
Potencia de conmutación	16 A (a 250 V CA, cos φ = 1)	
Margen de regulación de la temperatura	+2 °C ... +30 °C	
Programa	Programa semanal, programa del día, programa de vacaciones, 3 programas básicos	
Número de posiciones de memoria	42	

\* Disponible a partir de julio de 2023

# Climatización

## Cronoestatos, Versión a pilas

	RAMSES 813 top3 HF Set A	RAMSES 813 top3 HF Set 1
Tipos de regulación	Modulación por ancho de impulsos, regulador de histéresis	
Período de regulación	Regulador de duración de impulsos: 5 - 30 min   Regulador de histéresis: -	
Ámbito de retención de la regulación	Regulador de duración de impulsos: 0,2 - 5 K   Regulador de histéresis: 0,2 - 1,0 K	
Salida de conmutación	Sin potencial, no para SELV	Sin potencial
Precisión de marcha a 25 °C	$\leq \pm 1$ s/día (cuarzo)	
Reserva de marcha	10 minutos	
Potencia en reposo	< 1 W	
Tipo de protección	IP 40	
Clase de protección	II según EN 60 730-1	
Temperatura ambiente	0 °C ... +50 °C	

### Accesorios

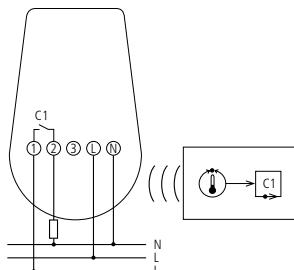
Actuador ALPHA 5 230 V  
Detalles en la página 377

Actuador ALPHA 5 24 V  
Detalles en la página 377

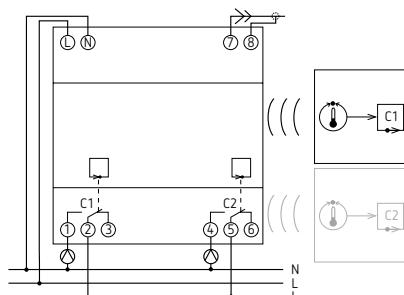
Sensor de suelo  
Detalles en la página 376

Sensor de temp. RAMSES IP65  
Detalles en la página 376

### Ejemplo de conexión

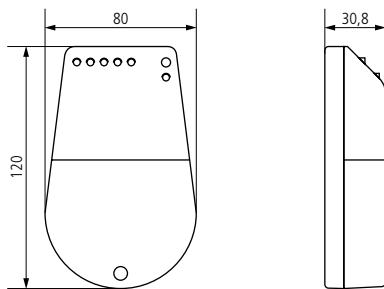


RAMSES 813 top3 HF Set A

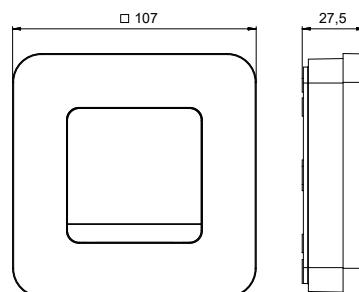


RAMSES 813 top3 HF Set 1

### Planos acotados



RAMSES 813 top3 HF Set A



### Manejo sencillo por aplicación



- Programación intuitiva sin conocimientos previos, así como control de dispositivos en la pantalla de alta resolución de su teléfono inteligente
- Máxima protección contra manipulaciones y óptima protección de datos mediante conexión Bluetooth Low Energy local. Sin conexión a Internet ni almacenamiento de datos en la nube, acceso remoto o geovallas



Theben AG  
72401 Haigerloch • Alemania  
Teléfono +49 7474 692-0  
info@theben.de • www.theben.es

**Línea de atención telefónica**

theben@guijarrohermanos.es  
Teléfono 91 649 37 99  
De lunes a jueves: De 8:30 hasta 18:00 h  
Viernes: De 8:30 hasta 14:30 h



1123

Reservado el derecho a realizar  
modificaciones técnicas y mejoras.